BẠN CÓ QUYỀN!

BẤT KỂ TÌNH TRẠNG NHẬP CƯ,
bạn có quyền:

- Được trả tiền cho tất cả những giờ làm việc, bao gồm cả thời gian đào tạo
- Được trả ít nhất bằng mức lương tối thiểu, được trả lương ngoài giờ và được trả thường xuyên (thường là hàng tuần hoặc hai tuần một lần)
- Biết các khoản khấu trừ lương của bạn và không bao giờ được khấu trừ khi chưa được bạn đồng ý
- Làm việc trong một môi trường an toàn, không bị phân biệt đối xử, quấy rối và lạm dụng tình dục
- Yêu cầu trợ giúp từ Sở Lao động NYS mà không sợ bị trả thù

HÃY TỰ BẢO VỆ MÌNH!
Lưu hồ sơ về:

- Số ngày và giờ bạn làm việc
- Số tiền bạn đã được trả và khi nào
- Ngày và thời gian xảy ra các sự kiện quan trọng trong công việc (thương tích, đe dọa hoặc xung đột) và người mà bạn đã báo cáo chúng

P746.2 V (1/19)

LAO ĐỘNG CƯỠNG BỨC LÀ MỘT TỘI ÁC!

Có thể là một vi phạm hình sự đối với các quyền của bạn nếu bạn:

- Được cho biết rằng bạn phải làm việc để trả nợ
- Được cho biết rằng chủ của bạn sẽ tước hộ chiếu hoặc CĂN CƯỚC của bạn
- Được hứa hẹn lợi ích mà bạn không nhận được, chẳng hạn như Thẻ Xanh hoặc tiền
- Bị đe dọa rằng sẽ gọi cơ quan nhập cư hoặc cảnh sát nếu bạn không làm việc
- Bị đe dọa rằng bạn hoặc gia đình của bạn sẽ bị tổn hại
- Thực sự bị tổn hại hoặc một thành viên gia đình bị tổn hại

Để biết thêm thông tin về các quyền của bạn và những nguồn trợ giúp có sẵn, hãy gọi cho đường dây nóng 24 giờ của tổ chức Chống Buôn Người Quốc gia theo số **888.373.7888** hoặc đường dây nóng của DIPA theo số **877.466.9757**.

Bạn cũng có thể gửi email đến **trafficking@labor.ny.gov** hoặc gửi tin nhắn đến **917.692.7215**.

NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY.

Department of Labor
Division of Immigrant Policies & Affairs

888.469.7365 | www.labor.ny.gov | @nyslabor

Sở Lao động bang New York là Nhà tuyển dụng/Chương trình cung cấp Cơ hội Bình đẳng. Hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ được cung cấp cho người khuyết tật khi có yêu cầu.